

Парфененкова О.В.

К ВОПРОСУ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ЛАТИНСКИХ НАЗВАНИЙ НЕКОТОРЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ РАСТЕНИЙ

Научный руководитель: ст. преп. Агафонова О.В.

Кафедра иностранных языков

*Витебская ордена «Знак Почёта» государственная академия ветеринарной медицины,
г. Витебск*

Актуальность. Востребованность изучения специфики названий растений как знаков языка и культуры, как концептов, включающих общие социокультурные стереотипы и индивидуальные ассоциации.

Цель: выяснить этимологию латинских названий некоторых лекарственных растений.

Материалы и методы. Материалом для исследования послужили латинские фитонимические единицы. Использовались общенаучные методы: описательно-аналитический, сравнительный.

Результаты и их обсуждение. Исследования фитонимической лексики выявляют фитоморфологические, локационные признаки, суеверные, этнокультурные представления носителей языка. Например, *Lavandula* (лаванда). Название растения произошло от латинского слова «lavare», что означает «мыть, очищать». Во времена Древнего Рима лаванда использовалась в качестве лечебного средства для борьбы с инфекциями, патриции натирали свои тела лавандовым маслом, считая, что оно защитит их от эпидемий. Спирт, сделанный из лаванды, способствует заживлению любых ран и ожогов. *Salvia* (шалфей). Название этого растения произошло от латинского глагола «salveo», что означает «быть здоровым». Миф о шалфее рассказывает о Деве Марии, которая, взяв маленького Иисуса, убежала от Ирода и, пытаясь спастись, попросила помощи у полевых цветов, но все растения ответили ей отказом. И спрятали Марию только кустики шалфея. Когда опасность миновала, Мать Божия наградила шалфеем способностью лечить людей от любых болезней. *Rosa* (шиповник). Этот фитоним связывают с названием острова Родос, где, по одной версии, появилась роза. По другой, слово *Rosa* произошло от кельтского слова «rhodd» – «красный», скорее всего из-за цвета цветков и плодов. *Calendula* (календула, ноготки). Название этого растения произошло от латинского слова «calendae», что означает «первый день месяца». Цветы календулы раскрываются с восходом солнца и закрываются после заката, символизируя начало и конец дня. *Cichorium* (цикорий). Его название – это латинская калька греческого «kichorion», которое произошло от *chio* – «идти» и *chorion* – «поле», т. е. «идуший в поле». Это говорит о том, что растение росло у дороги. Нужно отметить, что этимологические исследования позволяют восстановить первоначальные признаки наименования растений, исходя из размера, формы, цвета, запаха и т.д. Выбор названия и способ его описания обусловлен только человеческим фактором. Окружающая действительность по-разному отражена в разных языках из-за различных условий материальной, общественной и духовной жизни людей.

Выводы: язык отражает все стороны деятельности человека, фиксирует ее результаты. Носитель языка отмечает одно или несколько свойств предмета, в данном случае растения, выбирая самые важные с его точки зрения характеристики, которые зависят от места проживания этноса, его образа жизни, традиций и видения мира.